

Bitte beachten: | Please Note:

- Kopien werden nicht akzeptiert. | Photocopies will not be accepted
- Bitte lesen Sie die Gewährleistungsbedingungen im Anhang vor dem Ausfüllen. | Prior to completion please read the Warranty terms and conditions attached.
- Dieses Formular muss vollständig mit einem schwarzen Stift ausgefüllt werden. Nichtbeachtung führt zur Ablehnung der Reklamation. | This form must be fully completed and in black ink – failure to do so will lead to return of claim
- BITTE DURCHGEHEND GROSSBUCHSTABEN benutzen. Sollte etwas nicht lesbar sein, kann die Reklamation nicht bearbeitet werden. | USE BLOCK CAPITALS throughout – if the detail is illegible the claim cannot be processed

Kunde | Customer Details

Kd.Nr. | A/C number _____

Name und Adresse | Name and address

Kontakt | Contact name _____

Tel. | Telephone no. _____

Fax | Fax no. _____

E-Mail | Email address
_____**Reklamation | Claim Details**

Datum Reklamation | Date of claim _____

Art.-Nr. | Part no. _____

Beschreibung | Description _____

Seriennummer (wenn verfügbar) | Part serial no
(if available) _____

Maschine | Vehicle/machine _____

Einbaudatum | Date of installation _____

Ausgebaut | Date removed _____

Kilometerstand/Betriebsstunden | Mileage/hrs since
last service _____

Motor-Typ | Engine type _____

Motor-Nr. | Engine no. _____

Kaufdatum | Date of purchase _____

Rechnungsnummer | Invoice no. _____

Dieses Gewährleistungsformular muss vollständig ausgefüllt innerhalb von 12 Wochen nach dem Auftreten des Schadensfalls bei The Vapormatic Company Ltd. eingegangen sein. Dies gilt auch für die Rückgabe der defekten/zugehörigen Teile. Bei Nichtbeachtung dieser Bedingungen erlischt der Gewährleistungsanspruch. | This warranty form must be fully completed and received by The Vapormatic Company Ltd. within 12 weeks of the occurrence of the claim defect. This condition also applies to the return of claimed defective/related parts. Failure to comply with these conditions will render the warranty nil and void.

Detaillierte Beschreibung der Reklamation (Bitte beachten: "Fehlerhaft" reicht als Beschreibung nicht aus). Sollte der Platz nicht ausreichen, bitte ein Zusatzblatt beifügen. | **Full details of the complaint** (please note "FAULTY" is not sufficient detail). If insufficient space, please provide details on a separate sheet.

- (Bitte ankreuzen) Ich bestätige, dass ich die Gewährleistungsbedingungen im Anhang gelesen und verstanden habe.
(Please tick) I confirm I have read and understood the terms and conditions of the Warranty Policy attached.
- (Bitte ankreuzen) Ich habe einen Kaufnachweis in Form einer Endkunden-Rechnung beigefügt.
(Please tick) I have attached evidence of sale, in the form of an invoice to the end user customer.

Reklamation ausgefüllt von | Claim completed by _____

Unterschrift | Signed _____

Druckbuchstaben | Print _____

Bitte legen Sie dieses Formular im Original zusammen mit der Rechnung und ggf. zusätzlichen Dokumenten dem fehlerhaften Produkt bei. | The original Warranty Claim Form should be enclosed with the faulty product, together with the invoice and additional material.

Gewährleistungen

- (I) Gemäß den unten und in Klausel 4(ii) aufgestellten Bedingungen, gewährleistet das Unternehmen, dass die Waren ihren technischen Angaben entsprechen und für eine Dauer von 12 Monaten ab dem Lieferdatum frei von Fehlern in Material und Verarbeitung sind, oder, falls Waren gemäß Angaben des Unternehmens eine kürzere Lebensdauer haben, drei Monate am dem Lieferdatum ("Die Gewährleistungsdauer").
- (II) Falls das Unternehmen im Verlauf der Gewährleistungsdauer schriftliche Nachricht vom Käufer über jeglichen Bruch der oben genannten Gewährleistung erhält, soll das Unternehmen auf eigene Kosten und innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach dem Eingang einer solchen Nachricht die Waren reparieren oder, nach eigener Wahl, die Waren austauschen oder den Defekt auf andere Art beheben. Der Käufer wird auf Anfrage des Unternehmens derartige fehlerhafte Waren frachtfrei an das Unternehmen zurücksenden.
- (III) Das Unternehmen soll keiner Haftbarkeit unter der oben genannten Gewährleistung unterliegen:
- (a) hinsichtlich jeglicher Fehler in den Waren, die aus vom Käufer gelieferten Zeichnungen, Konstruktionen oder technischen Daten herrühren;
 - (b) hinsichtlich jeglicher Defekte, die aus normalem Verschleiß und Abnutzung, absichtlicher Beschädigung, Nachlässigkeit des Käufers, unnormalen Arbeitsbedingungen, Nichteinhalten der (mündlichen oder schriftlichen) Anweisungen des Unternehmens, Missbrauch oder Abänderung oder Reparatur der Waren ohne die Zustimmung des Käufers, oder unsachgemäßer Lagerung herrühren.
 - (c) wo Waren unter dem Risiko des Käufers zum Käufer transportiert werden und der Fehler auf dem Transport auftrat;
 - (d) hinsichtlich Waren, die nicht von der Marke Vapormatic sind. In diesem Fall ist der Käufer nur zur Inanspruchnahme jeglicher solcher Gewährleistung oder Garantie ermächtigt, wie sie vom Hersteller an das Unternehmen gegeben wird.
- (IV) Das Unternehmen soll keiner Haftbarkeit unter der oben genannten Gewährleistung unterliegen, die sich von der Gewährleistung in obenstehender Klausel 7(ii) unterscheidet. Falls das Unternehmen solchen Verpflichtungen nicht genügt, ist seine Haftung für derartiges Versagen auf den Vertragspreis der Waren begrenzt.
- (V) Die ausdrücklichen Weisungen dieser Verkaufsbedingungen stehen anstelle aller Gewährleistungen, Bedingungen, Konditionen, Unternehmungen und Verpflichtungen, die durch Statut, bürgerliches Recht, Zoll, Handelsbrauch, Verlauf oder Handel oder Sonstiges impliziert sind, und die hiermit alle im nach Gesetzeslage größtmöglichen Umfang ausgeschlossen werden. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (Wien, 1980) gilt nicht für die Bestellung von Waren.

Warranty Policy

(I) Subject to the conditions set out below, the Company warrants that the goods will correspond to their specification and will be free from defects in materials and workmanship for a period of 12 months from the date of delivery, or in the case of goods which have a shorter working life as determined by the Company, 3 months from the date of delivery (“The Warranty Period”).

(II) If the Company receives written notice during the Warranty Period from the Buyer of any breach of the above warranty then the Company shall at its own expense and within a reasonable time after receiving such notice repair, or at its option replace the goods or otherwise remedy such defect. The Buyer will, at the request of the Company, return such defective goods to the Company carriage paid.

(IV) The Company shall be under no liability under the above warranty:

(a) in respect of any defect in the goods arising from any drawing, designer specification supplied by the Buyer;

(b) in respect of any defect arising from fair wear and tear, wilful damage, negligence of the Buyer, abnormal working conditions, failure to follow the Company’s instructions (whether oral or in writing), misuse or alteration or repair of the goods without the Buyer’s approval, or improper storage;

(c) where the goods are transported to the Buyer at the Buyer’s risk and the defect occurred during transit;

(d) in respect of non-Vapormatic branded goods. In that case the buyer shall only be entitled to the benefit of any such warranty or guarantee as is given by the manufacturer to the Company.

(IV) The Company shall have no liability under the above warranty other than under Clause above. If the Company fails to comply with such obligations its liability for such failure shall be limited to the contract price of the goods.

(V) The express terms of these Conditions of Sale are in lieu of all warranties, conditions, terms, undertakings, and obligations implied by statute, common law, custom, trade usage, course or dealing or otherwise, all of which are hereby excluded to the fullest extent permitted by law. The United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods (Vienna, 1980) shall not apply to orders for goods.